



**TE KŌTI PĪRA O AOTEAROA  
THE COURT OF APPEAL OF NEW ZEALAND**

**Ngā Pānui i Te Reo Māori  
Court Announcements in Māori**

**Entry into Court**

E tū koa, kia rīte mo ngā Kaiwhakawā a te Kuini.

Silence, all stand for their Honours the Queen's Judges

**Tea Break Adjournments**

E tū koa

Silence, all stand

Kua hiki te Kōti

The Court is adjourned (for 15 minutes).

**Re-entry into Court after adjournment**

E tū koa

Silence, all stand

**Lunch Adjournment**

E tū koa

Silence, all stand

Kua hiki te Kōti

The Court is adjourned (until 2.15pm)

**At the Conclusion of the Day (if continuing into the next day)**

E tū koa

Silence, all stand

Kua hiki te Kōti

This Court is adjourned (until 10am tomorrow morning)

**At the Conclusion of the Day (if not continuing)**

E tū koa

Silence, all stand

Kua whakawātea ngā Kaiwhakawā

Their Honours will retire